



# Sagor för barn på svenska

[berattelser.se](http://berattelser.se)

يوم تركت المنزل ذاهباً إلى المدينة

Skreven av: Lesley Koyi, Ursula Natula

Illustrerad av: Brian Wambi

Översatt av: Maged Hassan

Denna saga kommer från African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<http://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 4.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.sv)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.sv>



✍ Lesley Koyi, Ursula Natula  
🗉 Brian Wambi  
📖 Maged Hassan  
😊 arabiska  
|| nivå 3



يوم تركت المنزل ذاهباً إلى المدينة



كانت محطة القرية مزدحمة بالناس والحافلات المكدسة  
بالركاب. على الرصيف، انتظر عدد أكبر من الركاب. كان  
السائقون ينادون على مقاصدهم.





كانت الحافلة قد اشرفت على الاكتمال ولا تزال الركاب تتدافع للصعود اليها. بعض الركاب تركوا أمتعتهم في المكان المخصص لها بباطن الحافلة بينما اكتفي البعض الأخر بوضعها على الأرفف بالداخل.



كانت الحافلة تمتلئ بسرعة. قريبا ستشق طريقها عائدة إلي الشرق. بالنسبة إلي كان أهم شيء أن أبحث عن عمي.

ישראלים יראו:

לראות את המצב של האזרחים הפלסטינים בישראל  
לראות את האזרחים הפלסטינים בישראל



ישראלים יראו:

לראות את המצב של האזרחים הפלסטינים בישראל  
לראות את האזרחים הפלסטינים בישראל







تقلصت انا بجانب أحد النوافذ. كان يجلس بجانبني رجلاً  
يحتضن حقيبة خضراء. كان الرجل يرتدي خفاً ومعطفاً رثاً،  
و قد بدى عليه القلق.



في الطريق تذكرت أين يقطن عمي في المدينة الكبيرة.  
ظللت اردده حتى خلدت للنوم.





اكتملت الحافلة وبات جميع الركاب جالسين في مقاعدهم.  
ظل الباعة الجائلين يسعون داخل الحافلة لبيع بضائعهم  
للركاب. كان كلاً منهم ينادي بما يعرض للبيع. كانت كلماتهم  
تضحكني.



بينما الحافلة قطعت الحافلة طريقها نحو المدينة، أصبح  
المناخ حار جداً. أغمضت عيني وأنا أمل أن أنام.



הַשְּׂמֵרָה

תְּפִיזָה אֶת הַיָּדוּעַ הַזֶּה וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַיָּדוּעַ הַזֶּה לְעַד  
לְהַבִּיטָה אֶת הַיָּדוּעַ הַזֶּה וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַיָּדוּעַ הַזֶּה



הַיָּדוּעַ הַזֶּה וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַיָּדוּעַ הַזֶּה לְעַד  
לְהַבִּיטָה אֶת הַיָּדוּעַ הַזֶּה וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַיָּדוּעַ הַזֶּה





قاطع صفيير الحافلة كل هذه الأحداث ليشير أننا جاهزين  
للتحرك. صار السائق يصرخ في الباعة الجائلين ليتركوا  
الحافلة.



تسارع الباعة الجائلين خارج الحافلة. بعضهم أعاد باقي  
النقود للركاب، وبعضهم قام بمحاولة أخيرة لبيع المزيد من  
الأغراض.